

25 lat Festynu „Jesień Kurdwanów”

PL ISSN 1507-6105

tradycja od 1995 r. nakład 9 000 egz. + www.wiadomoscipodgorze.pl

WIADOMOŚCI

Egzemplarz bezpłatny
Przeznaczony dla

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Na Kozłowie, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rząka, Swoszowice, Woła Duchacka Wschód i Zachód

Nr 7-8 (270-271) Rok XXIII

Kraków

lipiec-sierpień 2018



SYLLABUS
Szkola Języków Obcych www.syllabus.com.pl
22 lata doświadczenia! tel. 12 655 97 23
ul. Beskidzka 30 a ul. Klonowica 17 d

ENERGOOSZCZĘDNE, EKOLOGICZNE, BEZPIECZNE I ANTYALERGICZNE OGRZEWANIE

1 września 2019 r. wejdzie w życie uchwała antysmogowa dla Krakowa, całkowicie zakazująca palenia węgla i drewnem. Uchwała zobowiązuje mieszkańców do wymiany kotłów na węgiel i drewno, które nie spełniają norm emisyjnych. *Cd. na str 3*

NOWOCZESNA REHABILITACJA MEDYCZNA



GRO CARE
FIZJOTERAPIA
Rejestracja telefoniczna:
790 777 159
www.grocare.pl fizjoterapia@grocare.pl
Kraków, ul. Heleny 2 BUDYNEK PRZYCHODNI gab. 206 A, I piętro

PRALNIA ZATRUDNI OSOBY NA MAGIEL Z ORZECZENIEM LEKARSKIM LUB UCZĄCE SIĘ

501 442 772 lub 12 650 19 00

30 lat tradycji!

PRALNIA – MAGIEL

- uprawnienia do prania: dla hoteli, restauracji i zakładów pracy
- uprawnienia do prania z barierą higieniczną: dla przychodni i gabinetów lekarskich
- CZYSZCZENIE DYWANÓW
- TRZEPANIE I TRANSPORT **GRATIS**
- pranie pościeli z merynosów

PUNKTY PRZYJĘĆ I ODBIORU:
czynne: pon.-pt. 9.00 – 18.00
sobota 10.00 – 14.00

ul. Nowosądecka 41 A, tel. 12 650 19 00
ul. Bojki 4, tel. 12 654 85 24
ul. Beskidzka 30, tel. 12 655 43 04
ul. Na Kozłowie (przy taxi)
ul. Mityry 16, kom. 503 430 347

Świadczymy również USŁUGI KRAWIECKIE
ul. Malborska 63, tel. 530 812 886
Świadczymy również USŁUGI KRAWIECKIE
Zapraszamy klientów indywidualnych
P.W. „SECO” sp. z o.o. ul. Nowosądecka 41 A
tel. 12 650-19-00 www.seco.krakow.pl
czynne od pon. do sob. w godz 7 - 20



OD WRZEŚNIA W SPRZEDAŻY MODNA ODZIEŻ NA CHŁODNIEJSZE DNI!

NOWY TOWAR: 01.09, 15.09, 29.09

**Woła Duchacka Zachód Co 2-tygodnie
Kraków Ul. Beskidzka 30 NOWY TOWAR**

TŁUMIKI

12 657 23 75
513 096 771

DLA STAŁYCH KLIENTÓW RABATY

**HAKI HOŁOWNICZE
MECHANIKA OGÓLNA
WULKANIZACJA
KATALIZATORY
FILTRY DPF**

PIOMAR, Woła Duchacka,
ul. Dauna 95A (wjazd od Nowosądeckiej)

Auto - Center

ul. Wielicka 250 tel. 12 288 04 10 i 12 288 05 00

SERWIS WSZYSTKICH MAREK

- serwis pogwarancyjny
- naprawa
- komputerowa diagnostyka silnika
- serwis ogumienia
- serwis klimatyzacji
- naprawy blacharsko-lakiernicze

PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE

pn. – pt. 7 – 21, sob. 8 – 14

- motocykle – samochody do 3,5 T
- pojazdy zasilane gazem
- pojazdy sprowadzone z zagranicy
- badania powypadkowe

SKLEP: części zamienne, oryginały i tańsze zamienniki

Przeeglądy wakacyjne! Klimatyzacja

NAPRAWA, OBSŁUGA I DEZYNFEKCJA UKŁADU WENTYLACJI



BIURA DO WYNAJĘCIA: 600 880 870

Pod patronatem medialnym „Wiadomości”

Patriotyczne dyktando

„Do dyktanda trzeba dwojga, jeden pisze drugi ściga. Trzeci panią zagaduje...” Po raz kolejny wybrzmiała zarzobliwa piosenka śpiewana od lat na uroczystym finale Podgórskiego Dyktanda. A to zostało zorganizowane po raz 16! Główna, konkursowa część dyktanda, miała miejsce w piątek 25 maja w budynku XLIII LO (przy ul. Limanowskiego).

Do udziału w tegorocznym Dyktandzie zostali zaproszeni uczniowie klas II i III podgórskich gimnazjów oraz przedstawiciele klas VII podgórskich szkół podstawowych. Na zaproszenie odpowiedziało 11 szkół. Po zmianach, wynikających z reformy oświaty, są to następujące podstawówki: 8, 25, 26, 29, 47, 49, 65, 149, gimnazja: 34 i 75 oraz LO nr 43. Dyktando, przybliżające historię wyzwalań Podgórze i Krakowa w 1918 roku, napisało w sumie 32 uczniów.

Uczestnicy rozwiązywali także trudną krzyżówkę, w której głównym hasłem był rzeczownik „Niepodległość.” W latach poprzednich recenzentem tekstu Dyktanda był prof. Walery Pisarek. Po jego śmierci organizatorzy zwrócili się o ocenę kolejnego tekstu do prof. Jana Miodka, który go przeczytał, ocenił pozytywnie, a na wersji przedstawionej do zapoznania napisał: „Uczestnikom XVI Podgórskiego Dyktanda – z wielką serdecznością Jan Miodek”.

Bezpośrednio po napisaniu Dyktanda i rozwiązaniu krzyżówki prace konkursowe zostały sprawdzone przez nauczycieli polonistów ze szkół, które uczestniczyły w Dyktandzie. Po dokonaniu podsumowań komisja poinformowała, że zdobywczyńią I miejsca jest Weronika Leniartek ze SP nr 49 (uczennica Anny Matracz – Gajko), a II i III miejsce zdobyli reprezentanci Gimnazjum nr 75 – Karolina Galus i Wojciech Stachnik (uczniowie Marii Miłowskiej). Ponadto przyznano 12 wyróżnień.

W piątek 8 czerwca w sali widowiskowej Muzeum Podgórze (przy ul. Powstańców Wielkopolskich) odbyło się uroczyste podsumowanie XVI Podgórskiego Dyktanda. W spotkaniu obok laureatów, wyróżnionych uczniów i ich opiekunów, uczestniczyli: Irena Legutko – wizytator Kuratorium Oświaty w Krakowie, radni podgórskich dzielnic, XI reprezentował red. Jarosław Kajdański, a XIII – jej przewodniczący Jacek

Bednarz oraz: Aurelia Czerwińska, Teresa Kural i Bolesław Markiewicz. Przybyli także dyrektorzy podgórskich szkół: Barbara Buczkowska, Krystyna Luks i Bożena Skowronek.

Po wręczeniu cennych nagród (ufundowanych przez radę dzielnicy XIII, którą wsparły inne podgórskie dzielnice, w tym XI, na którą organizatorzy mogą od lat liczyć), dla laureatów i wyróżnionych, uczestniczący w spotkaniu obejrzeli patriotyczny program artystyczny przygotowany przez uczniów XLIII LO pod kierunkiem nauczycieli szkoły. – Jak to dobrze, że takie programy uczące patriotyzmu

przygotowujecie – mówił wżruszony przedstawiciel radnych. I dodał, że słuchając śpiewanych przez uczniów piosenek z lat 80. XX wieku, przypomniał sobie czasy, kiedy Solidarność walczyła o odzyskanie wolności i godności Polaków.

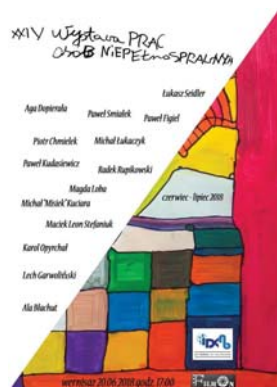
W organizację tegorocznego Dyktanda zaangażowali się nauczyciele LO nr XLIII: Maria Fortuna-Sudor, Joanna Golc, Maciej Gomułka, Bożena Kiszniwska, Zofia Mikuś, Paulina Warchał i Justyna Witek oraz szkolna sekretarka Monika Para-Zaborowska. Ze strony rady dzielnicy XIII od lat o organizację dyktanda dba i czyni starania radna Aurelia Czerwińska-Pacura.

Patronat medialny nad cyklicznym wydarzeniem, integrującym szkoły z prawobrzeżnej części Krakowa, sprawuje m.in. podgórski miesięcznik „Wiadomości”, który jest z nami od pierwszej edycji konkursu. Honorowy patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa – prof. Jacek Majchrowski, który tym razem ufundował także nagrody dla zdobywców trzech pierwszych miejsc. Tegoroczne Podgórskie Dyktando, zorganizowane przez Radę Dzielnicy XIII, Porozumienie Dzielnic „Podgórze Razem” i XLIII Liceum Ogólnokształcące, można nazwać patriotycznym – wpisuje się bowiem zarówno treścią, jak również tematem programu artystycznego w trwające obchody 100 – lecia odzyskania niepodległości przez Polskę.

MARIA FORTUNA-SUDOR
fot. Maciej Gomułka

Co nam dają artyści niepełnosprawni?

XXIV wystawa prac osób niepełnosprawnych



20 czerwca 2018 roku o godz. 17 w Domu Kultury SM „Nowy Bieżanów” przy ul. Aleksandry 11 odbył się uroczysty wernisaż XXIV wystawy prac osób z niepełnosprawnością umysłową.

Gospodynią spotkania była p. KRYSZYNA SZYBALSKA-WILK, pedagog, która od blisko dwudziestu pięciu lat prowadzi zajęcia z szeroko pojętej arteterapii, integrując i wspierając ludzi upośledzonych i ich rodziny w budowaniu przyjaznego, pełnego empatii i zrozumienia dla ich potrzeb środowiska. Dzięki jej staraniom swoje prace plastyczne zaprezentowała grupa 15 kobiet i mężczyzn w większości zamieszkujących Nowy Bieżanów i okolice, ale także specjalnie dojeżdżających na odbywające się dwa razy w tygodniu zajęcia dedykowane osobom niepełnosprawnym.

Na wystawie zgromadzono najnowsze i nieco starsze prace bieżanowskich artystów, pozwalające dostrzec zarówno drogę ich indywidualnego rozwoju, jak i charakterystyczny styl, będący wyrazem upodobania poszczególnych osób do konkretnych rozwiązań formalnych. Artyści pracują bowiem według wspólnego, zadanego tematu czy motywu, sami jednocześnie decydując, jaka forma najbardziej adekwatnie odpowiada temu, co chcieliby wyrazić. Zobaczyć możemy zatem staranne, geometryczne abstrakcje, zdradzające dużą wrażliwość artystów na

porządek i kolor. Są obrazy zawierające wiele kadrów jednocześnie (symultanicznie), opatrzone specjalnymi opisami i tworzące jakby epickie opowieści. Obejrzymy również realistyczne pejzaże miejskie i fantasmagorie, portrety i autoportrety, ilustracje do opowieści, rysunki okolicznościowe, wśród których rzuca się w oczy m. in. optymistyczny pochód patriotyczny z polskimi flagami. W twórczości osób z pracowni p. Szybalskiej-Wilk zawarte jest wszystko to, co porusza nas w tak zwanej sztuce profesjonalnej – wyrażona jest tu i miłość do najbliższych (zwielokrotniony symboliczny portret mamy jako płonącej pochodni), radość z odnalezienia bratniej duszy (tudzież dowód na doskonałe umiejętności kopiowania jak w dwóch niemalże identycznych rysunkach żyraf, które wyszły spod ręki różnych artystów), humor, a nawet cięty dowcip. Gdzieniedzie odnajdziemy też zapis bolesnych lęków i świadomości bycia odmiennym jako konsekwencji nieuleczalnej choroby. Nie jest to jednak ton, który dominowałby w twórczości grupy. Przeważa w niej to, co jasne, wielobarwne, harmonijne i pozytywne. Czego dowodzi olbrzymia „tapeta” skomponowana z pojedynczych prac, umieszczona na ścianie Sali Widowiskowej Domu Kultury.



OTWARCIE „SYNESTEZJI”

6 lipca odbyło się długo wyczekiwane oficjalne otwarcie Ogrodu Sensorycznego „Synestezja” na rogu ul. Łużyckiej i Bochenka.



Wśród zaproszonych gości był dyrektor Zarządu Zieleni Miejskiej Piotr Kempf, radny miasta Rafał Komarewicz, przewodniczący Dzielnicy XI Krzysztof Sułowski, także radni

dzielnicy, przedstawiciele Stowarzyszenia Drwinka i mieszkańcy. Uroczystość, w strugach ożywczej deszczu, prowadziła prezes Stowarzyszenia Drwinka Agnieszka Mędrak, głos zabrały m.in. architektki z Pracowni Abegor, które ogród zaprojektowały, Anna Adamczyk-Wiraszka i Małgorzata Florek. Wszyscy podziwiali, jak można na tak niewielkiej przestrzeni wyznaczyć ogród, który (jak nazwa wskazuje) ma działać na wszystkie zmysły. Ogród jest podzielony na strefy, o których informują szczegółowe tablice, są też wydzielone miejsca na rozstawienie leżaków, a także centralnie położony stół z ławami, jako miejsce spotkań i rozmów.

Tekst (KAJ), fot. Stowarzyszenie Drwinka



Jak to się udało

O planach sprzedaży przez miasto nieużytku o pow. ok. 10 arów przy ul. Bochenka dowiedziałem się dzięki zapytaniom z prasy (Piotr Rapalski, Gazeta Krakowska). Po rozmowach z mieszkańcami (Agnieszka Mędrak, Stowarzyszenie Drwinka) i radnymi dzielnicy ukazała się publikacja, która poruszyła radnych miasta. Ci na sesji - znając sytuację na ul. Bochenka jako skutek polityki dogłaszczania zabudowy w wykonaniu wiceprezydent Elżbiety Koterby - jednogłośnie nie zgodzili się na sprzedaż. Działka została uratowana. W ślad za tym ruszyła Agnieszka Mędrak, która zaprosiła architektkę krajobrazu (Anna Adamczyk-Wiraszka), która już kiedyś brała udział w planowaniu rewitalizacji os. Piaski Nowe, aby wykonała dla tego miejsca projekt ogrodu sensorycznego. Dokoptowała też artysta (Dariusz Badurski) radnego miasta Rafała Komarewicza. Spotkanie odbyło się w Zarządzie Zieleni Miejskiej, gdzie dyrekcja i dział inwestycji (Piotr Kempf i Jarosław Tabor) ustosunkowali się przychylnie do społecznego wniosku. Obiecano z budżetu miasta 100 tys. zł i radny Komarewicz – poprzez ZZM - obietnicy dotrzymał. Uzupełniające środki zadeklarował ZZM. Tak wygląda od podstaw praca zespołowa.

(KAJ)

komentarz ukazał się w „W” w lipcu 2017 r.

Twórczości osób z zaburzeniami mentalnymi i psychicznymi nie jest ważna ze względu na swoją jakość artystyczną – choć ta ostatnia jest doceniana w licznych konkursach krajowych i zagranicznych, które wygrywali podopieczni p. Szybalskiej-Wilk. Jej istotną wartością jest to, czego dostarcza swoim odbiorcom. Czyli osobom zdrowym. Otwiera ona bowiem oczy i serca, ucząc uważności, szczerości, troski o drugiego człowieka. Szczególnie tego bezbronnego i potrzebującego wparcia innych. W tym sensie spokojne, stabilne funkcjonowanie pracowni plastycznych dla osób niepełnosprawnych, takich jak ta w bieżanowskim Domu Kultury – jest świadectwem pełnej, dojrzałej kultury lokalnej społeczności, która rozumie, jak wiele otrzymuje w zamian.

Paulina Korpak-Jakubec, Zdjęcia: od organizatora



ENERGOOSZCZĘDNE, EKOLOGICZNE, BEZPIECZNE I ANTYALERGICZNE OGRZEWANIE

Już za rok wejdzie w życie uchwała antyśmogowa dla Krakowa, całkowicie zakazująca palenia węglem i drewnem. Uchwała zobowiązuje mieszkańców do wymiany kotłów na węgiel i drewno, które nie spełniają norm emisyjnych. Wszystko po to, by poprawić poziom czystości powietrza w Krakowie oraz podnieść standard życia mieszkańców.

W związku z widocznym zapotrzebowaniem na ekologiczne systemy grzewcze, postanowiliśmy wyjść naprzeciw potrzebom mieszkańców. Nasza firma "Powerwat" podjęła się wprowadzenia do swojej oferty energooszczędnych grzejników elektrycznych, by dać możliwość instalacji alternatywnego systemu grzewczego w domach, mieszkaniach, ale także biurach oraz budynkach usługowych. Grzejniki elektryczne,

Grzejnik można przymocować do ściany lub pozostawić go swobodnie na kółkach. Jest bardzo lekki, w wersji na kółkach można w bardzo łatwy sposób go przemieścić. Jest to dodatkowe udogodnienie dla osób, które nie potrzebują ogrzewać przez cały czas całego domu czy mieszkania, a jedynie pojedyncze pomieszczenia. Ponadto urządzenie nie emituje szkodliwych pyłów oraz nie wywołuje efektu palenia się kurzu, co sprawia, że jest idealnym rozwiązaniem dla alergików i astmatyków. Bardzo przydatną funkcją grzejnika jest możliwość ustalenia jaką temperaturę powietrza ma on utrzymywać w określonych porach dnia, co przyczynia się do generowania dodatkowych oszczędności. Dodatkowo, grzejniki wyposażone są w panel elektroniczny, który każdorazowo w chwili zmiany temperatury grzania prosi o podanie kodu PIN. Zabezpieczenie to daje pewność, że parametry grzania nie zostaną zmienione przez dzieci bądź osoby wynajmujące mieszkanie, co nie spowoduje zwiększenia kosztów grzania.

Zastosowanie elektrycznego systemu grzewczego odciąża osoby starsze od konieczności dźwigania węgla czy dokładania do pieca. Grzejniki elektryczne nagrzewają pomieszczenia do ustalonej temperatury szybko i bezgłośnie.

Dodatkową opcją wzbogacenia wyglądu grzejnika jest możliwość instalacji panelu dekoracyjnego. Oferujemy gotowe wzory, zachęcamy również do personalizacji paneli poprzez wykorzystanie swoich własnych materiałów. Wygląd grzejnika wraz z panelem przedstawiamy na zdjęciu.

Jako "Powerwat" oferujemy pomoc w doborze modelu grzejnika do pomieszczenia, jego instalacji oraz zapoznanie z funkcjami urządzenia. Oferujemy możliwość przetestowania grzejnika u siebie przez 7



dni. Na urządzenie udzielana jest bezpłatna gwarancja na okres 3 lat, z możliwością przedłużenia.

Grzejniki elektryczne, które dystrybuujemy zostały opracowane, a także są ręcznie wytwarzane w Polsce, dzięki czemu są wytrzymalsze niż tradycyjne modele. Energooszczędność grzejników została potwierdzona certyfikatami, również przez Unię Europejską, co można zobaczyć na naszej stronie internetowej. Nie poprzestajemy jednak na badaniu naszych grzejników, chcąc dostarczyć wiarygodnych i rzetelnych informacji w zakresie ich innowacyjności. Dlatego zdecydowaliśmy się oddać je do badań laboratoryjnych na lokalnej uczelni, Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Badania trwają, ich wynikami podzielimy się na naszej stronie internetowej. Ponadto, grzejniki elektryczne, które oferujemy są ekologiczne. Dzięki temu można ubiegać się o dofinansowanie do ich zakupu z budżetu gminy.

Więcej informacji o grzejnikach elektrycznych, które dystrybuujemy znajdują Państwo na stronie internetowej: www.powerwat.pl. Chętnie udzielimy wszelkich informacji i odpowiemy na pytania. Jesteśmy dostępni pod numerem telefonu: 503 190 145. Zapraszamy do kontaktu!

**DNIA 01.09.2019
W ŻYCIU WCHODZI
USTAWA ANTYSMOGOWA**

które oferujemy zostały opracowane, by możliwie jak najszybciej nagrzewać temperaturę powietrza w pomieszczeniach. Grzejnik o mocy 2000W z prędkością 1,1 m/s emituje powietrze o temperaturze 100°C, dzięki czemu nagrzewa pomieszczenie 3-4 razy szybciej niż tradycyjne grzejniki elektryczne o tej samej mocy. Ponadto, grzejniki, które dystrybuujemy posiadają większą aluminiową powierzchnię grzewczą, co skutkuje aż 30% mniejszym zużyciem prądu w porównaniu do tradycyjnych grzejników elektrycznych!

TEKST SPONSOROWANY

REKLAMA

Druk-ania LEYKO sp. z o.o.

Sztuka dobrego druku

ulotki, plakaty, książki, katalogi...

www.leyko.pl

Serdecznie zapraszamy do naszego

Bajkowo ŻŁOBKA I PRZEDSZKOLA

Informacje i zapisy: Kraków, ul. Prosta 35B
tel. 12 658 23 91 / kom. 515 285 909
www.przedszkolebajkowo.pl

ARCUS CARE CENTRUM REHABILITACJI

Z satysfakcją informujemy o otwarciu nowego Centrum Rehabilitacji. Gabinety rehabilitacji Arcus mieszczące się dotychczas przy ul. Wysłouchów 51 mają nową, prestiżową lokalizację

Jest to budynek KS Korona Kraków przy ul. Kalwaryjskiej 9

Rejestracja terminów pod nr 12 654 89 87 lub 601 95 65 25
Gabinety czynne od 9 – 19
Gabinet przy ul. Wysłouchów 51 działa nadal!

NZOZ „Spółka Lekarska Na Kozłowiec”

ul. Na Kozłowiec 29, tel. 12 658 16 11, 12 658 89 01

Porady bezpłatne, w ramach umowy z NFZ:
OKULISTA, DIABETOLOG, PSYCHOLOG, LOGOPEDA

Wizyty płatne:
KARDIOLOG, DERMATOLOG, PSYCHIATRA, NEUROLOG

ul. Wielicka 76 (k. ul. Dworcowej), tel. 12 265 70 68

Porady bezpłatne, w ramach umowy z NFZ: LEKARZ RODZINNY
Wizyty płatne: DERMATOLOG, NEUROLOG, PSYCHOLOG I PSYCHIATRA DZIECIĘCY

USG

- jama brzuszna
- prostata
- tarczycza
- piersi • naczynia szyjne i kręgowce
- echo serca

12 658 16 11
12 658 89 01

**Działasz lokalnie?
reklamuj się lokalnie!**

REKLAMA W „WIADOMOŚCIACH” e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rżąka, Swoszowice, Wola Duchacka Wschód i Zachód

504 853 960

CITO-TEST

Pracownia Analiz Lekarskich os. Piaski Nowe, ul. Łużycka 55 (pawilon usługowo-handlowy, 1 p.)
przyjmowanie materiału do badań pn. – pt. 7.30 – 12.00
tel. 12 657 54 40, 606 957 723

- Bezbolesne i bezstresowe pobieranie krwi z palca
- Pełny zakres badań krwi, moczu i kału

Ogłoszenia drobne e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

- ZATRUDNIĘ KOSMETYCZKĘ, PIASKI NOWE – 513 530 810
- Rodzina z dzieckiem niepełnosprawnym poszuje za darmo w dobrym stanie mebli kuchennych, taboretów kuchennych, z góry dziękuję, proszę o sms na nr 572 189 374

25 lat



Festynu

Przed rokiem fetowaliśmy 25-lecie Spółdzielni Mieszkaniowej „Kurdwanów Nowy”, w tym roku świętujemy 25. edycję organizowanego przez nią festynu! Niezwykły to przypadek – rok po roku srebrny jubileusz – wart odnotowania tym bardziej, że od ponad dwóch dekad udanie rozwija się zarówno osiedle, jak i jego wrześniowe święto, bezkonkurencyjne wśród krakowskich imprez dzielnicowych.

Zainaugurowany przed ćwierćwieczem festyn „Jesień Kurdwanów” każdego roku w pierwszą niedzielę września integruje mieszkańców osiedla oraz dzielnicy, przyciąga gości z innych rejonów miasta. Dotychczasowe edycje festynu przyzwyczyły jego uczestników do bogatego programu rekreacyjnego i artystycznego, do licznych atrakcji rozrywkowych i kulinarnych, efektownych pokazów sztucznych ogni. Rozmach tego wydarzenia ilustrują najlepiej liczby, zestawianie kilku z nich przedstawiamy na sąsiedniej stronie.

Za nami ocean wspomnień, choćby występy gwiazd polskiej estrady, które wystąpiły na kurdwanowskiej estradzie. Byli wśród nich: Krzysztof Krawczyk, Maryla Rodowicz, Ryszard Rynkowski, Zbigniew Wodecki, Andrzej Sikorowski, Maciej Maleńczuk, Urszula, Andrzej Dąbrowski, Wojciech Gąssowski, Tercet Egzotyczny, Janusz Laskowski, Rudi Schuberth oraz zespoły: Blue Cafe, Czerwone Gitary, Shakin'Dudi, VOX, 2 plus 1, Skaldowie, Leszcze, Wawele, Bayer Full. Dzięki nim kilka pokoleń na Kurdwanowie poznało na żywo historię polskiej piosenki!

Wielogodzinny każdego roku program wypełniali na scenie nie tylko popularni wykonawcy. Byli też obecni młodzi soliści oraz zespoły dziecięce i młodzieżowe – efekt współpracy organizatorów z domami kultury z Krakowa i regionu, orkiestry dęte na czele z Krakowską Orkiestrą Kolejową (wystąpili siedmiokrotnie), znane kabarety, teatry uliczne, w tym dwa z Ukrainy, kapele coverowe (furore zrobił czarnoskóry zespół Boney M Imitation), grupy i pary taneczne, chóry. Stałą pozycją dnia od 25 lat jest konkurs plastyczny dla dzieci „Kreda na asfalcie”, a od 12 lat Mini Maraton organizowany we współpracy z Dzielnicą XI.

Aplauz publiczności wzbudzały pokazy sportowe (szermierki, gimnastyki, wielu sztuk walk, psów ratowniczych) oraz dzisiaj już zapomniane, w swoim czasie oblegane, wybory Małej Miss Kurdwanowa (lata 1999-2002) i dwudniowy wielobój „Super Rodzina z Kurdwanowa” (2005-2007) – sprawdzian dla 3-osobowych zespołów sprawności sportowych, umiejętności domowych i wiedzy z różnych dziedzin.

Tę ostatnią corocznie sprawdzano wśród uczestników podczas specjalnych konkursów na scenie. Zawsze towarzyszyła im solidna oprawa w postaci pakietów atrakcyjnych nagród od sponsorów i eksperckiego zaplecza, które zapewniały znane osoby – np. Ewa Wachowicz oraz Bronisław Cieślak (filmowy por. Borewicz) – oraz prestiżowe instytucje: Muzeum Narodowe, Teatr im. Słowackiego, Uniwersytet Jagielloński.

Wspominając pobieżnie i wrywkowo bogatą historię „Jesieni Kurdwanów” nie można pominąć swoistej wizytówki wszystkich jej edycji: akcji społecznych. W tym zakresie liderem pozostaje jakże potrzebna akcja krwiodawstwa, od dwóch dekad prowadzona przez Hutniczy Klub Honorowych Dawców Krwi PCK w Krakowie. Przez wiele lat organizowano zbiórkę datków dla ubogich rodzin i dzieci, przekazywanych dla Zespołu Charytatywnego przy parafii Podwyższenia Krzyża Świętego. Miłośnicy czworonogów z Kurdwanowa od 15 lat wspierają darami Schronisko dla Bezdomnych Zwierząt podczas sobotniej Wystawy i Konkursu Psów Rasy Mieszanej „Cztery Łapy”. Wielokrotnie odbyły się również lekcje i pokazy udzielenia szybkiej pomocy, instruktażu w zakresie właściwych zachowań podczas pożaru czy wypadku, jakiego udzielały Państwowa Straż Pożarna i Policja.

Niedzielny festyn artystyczny na Kurdwanowie od początku poprzedza część sportowa, realizowana w piątek i sobotę. Wtedy rywalizują ze sobą pasjonaci – w różnym wieku – tenisa stołowego, szachów, brydża, piłki nożnej i koszykówki oraz kolarstwa; całość wieńczy uświęcony tradycją mecz piłkarski oldbojów z Kurdwanowa z różnymi przeciwnikami.

Nie byłoby festynu, gdyby nie przekonanie kierownictwa Spółdzielni wsparte zaangażowaniem jej pracowników i oczekiwaniami spółdzielców. Nie byłoby ani tylu gwiazd rozrywki, ani tylu atrakcji, gdyby nie hojni sponsorzy festynu, finansowanego wyłącznie ze źródeł zewnętrznych, o czym warto wiedzieć. „Jesień Kurdwanów” doceniają i wspomagają również władze Krakowa i Dzielnicy XI, patronujące przedsięwzięciu. W jego promocję zaangażowały się lokalne i regionalne media, na czele z TVP 3 Kraków, która nadawała relacje na żywo aż z siedmiu festynów.

W imieniu gospodarza i realizatorów „Jesieni Kurdwanów” serdecznie dziękujemy wszystkim Osobom, Firmom oraz Instytucjom za współpracę.

Zapraszamy w niedzielę 2 września na 25. festyn „Jesień Kurdwanów”

**W programie m.in. Grupa VOX · Alicja Boncol · Boba Jazz Band · Modern Talking Imitation
Miejska Orkiestra Dęta Andropol · Zespół Pieśni i Tańca Krakowiak · Chór Lutnia Krakowska
Flash Duo Show · XII Mini Maraton**





Jesień Kurdwanów

135 tysięcy uczestników!

1993-2018



Wśród przyjaciół

Stanisław Sierant, pomysłodawca festynu, emerytowany prezes SM „Kurdwanów Nowy”

– **Pamięta Pan pierwszą edycję festynu?**

– Takich dat się nie zapomina. Była to trzecia niedziela września 1993 roku, pod górką saneczkową w parku została ustawiona estrada zbita z desek z pobliskiej budowy, śpiewał wtedy chyba Makino, a na koniec było ognisko i bezpłatna kiełbasa dla wszystkich. Takie były początki, w czasach, kiedy nowopowstała spółdzielnia mieszkaniowa przejęła osiedle w bardzo złym stanie technicznym, z pustynnym krajobrazem wokół bloków. Uważałem wtedy, że nie można wielkiego osiedla traktować wyłącznie jako sypialnię, jego mieszkańcy powinni od czasu do czasu spotkać się na wspólnej zabawie. Stąd 25 lat temu wziął się nasz festyn. Przez kilka lat odbywał się pod górką saneczkową, by w 2004 roku na stałe przenieść się na boisko piłkarskie w parku. Bo z każdym rokiem impreza rosła, było o niej głośno, przychodziły tłumy, co zawdzięczamy w sporej mierze zewnętrznej firmie, która w 1998 zajęła się jej organizacją i od tamtej pory współtworzy jej program, koloryt oraz renome.

– **Jak z dzisiejszej perspektywy Pan ocenia „Jesień Kurdwanów”?**

– W szalonych obecnych czasach tym bardziej musi być moment na zabawę, na wyjście z bloku i spotkanie z sąsiadem. Wokół naszej imprezy wytworzyła się bardzo pozytywna atmosfera. Stanowi ona dobry przykład funkcjonowania instytucji wzajemnego zaufania, dającej satysfakcję wszystkim uczestniczącym w tym przedsięwzięciu. Nie może wtedy dziwić fakt, że Prezydent Krakowa i Rada Dzielnicy XI od wielu lat wyróżniają nas swoim patronatem i pomagają w organizacji, że wspierają nas media, a partnerzy finansowi w pełni pokrywają koszty realizacji każdej edycji.

Piotr Kołak, prezes SM „Kurdwanów Nowy”

– **Na jubileuszowym festynie debiutuje Pan w roli gospodarza, który postawił na jego kontynuację...**

– Nie mogło być inaczej. Zobowiązuje mnie unikalna historia „Jesieni Kurdwanów”, jej tradycja integrowania społeczności osiedlowej, a także promowania osiedla i dzielnicy. Tworzona systematycznie i z determinacją przez 25 lat! Nie dziwią słowa Prezydenta Krakowa prof. Majchrowskiego, patrona festynu, który uważa go za fenomen nie tylko w skali naszego miasta. Dlatego gorąco zapraszam do wspólnej zabawy!

Foto: P. Krakowiak, P. Nowostawski, T. Szklarczyk

- 25 Festynów w liczbach**
- 320 > pozycji programowych
 - 52 > gwiazdy polskiej estrady
 - 49 > młodych wykonawców z Krakowa i Małopolski – soliści i zespoły
 - 48 > konkursów z nagrodami na scenie
 - 34 > pokazy sportowe i taneczne
 - 20 > akcji honorowego krwiodawstwa
 - 20 > pokazów sztucznych ogni
 - 16 > zespołów coverowych
 - 10 > orkiestr dętych z Małopolski



● Lokalne Forum ●

email: wiadomosci.krakow@wp.pl

● Lokalne Forum ●

email: wiadomosci.krakow@wp.pl

● Lokalne Forum ●

email: wiadomosci.krakow@wp.pl

Ulica ks. Chojnackiego

Po wieloletnich staraniach jedna z bezimiennych do tej pory ulic w Bieżanowie otrzymała imię ks. Adolfa Chojnackiego (1932-2001).



Ów kapłan był m. in. jednym z kapelanów „Solidarności”. Czynnikiem wspomagającym Solidarność w okresie stanu wojennego i w następnych latach. W 1985 r. jako administrator parafii Narodzenia NMP w Krakowie-Bieżanowie (nie był zatwierdzonym przez władze proboszczem), udostępnił kościół i sale parafialne dla uczestników solidarnościowej głodówki rotacyjnej. Ksiądz kanonik był także opiekunem duchowym uczestników protestu, który trwał od 19 lutego do 31 sierpnia w obronie więźniów politycznych i księży prześladowanych przez komunistyczną bezpiekę. Ks. Chojnacki znalazł się na celowniku SB. Nękany, często pozbawiony pozostawiony wsparcia, nie poddawał się. Przygotowywano m.in. zamach na jego życie. W 1986 r. przeniesiono go do podhalańskiego Juszczyzna. Odprawiał tam Msze św. za Ojczyznę, w których brali udział m.in. opozycjoniści z całego kraju.

Z wnioskiem o nazwanie ulicy łączącej ul. Nad Serafą z ul. Mała Góra wystąpiła Rada Dzielnicy XII Bieżanów Prokocim na wniosek mieszkańców Bieżanowa.

Wniosek otrzymał pozytywną opinię Zespołu ds. Nazewnictwa przy Komisji Kultury i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa decydującego każdorazowo w tego typu sprawach z upoważnienia Komisji. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Warszawie, która jest zarządcą przedmiotowej drogi wyraziła zgodę na nazwanie ulicy imieniem Księdza Adolfa Chojnackiego. Osoba patrona uzyskała również pozytywną opinię Instytutu Pamięi Narodowej. Głównym



powodem opóźnienia była konieczność uregulowania spraw własnościowych pod drogą i wpis do ewidencji nieruchomości Krakowa.

Życiorys kapłana

Adolf Chojnacki (ur. 1932 w Cichawie – zm. 2001 w Makowie Podhalańskim) - polski duchowny katolicki, kanonik, działacz opozycji demokratycznej w PRL. Wikariusz w następujących parafiach: Rabka (1956–1958), Poronin (1958–1959), parafii pw. Opatrzności Bożej w Bielsku-Białej (1959–1960), Kozy (1960), parafii pw. św. Mikołaja w Chrzanowie (1960–1964), Skawina (1964–1967), Nowy Targ (1967–1968). W latach 1968–1969 wikariusz ekonom ad interim w Grabiu, następnie wikariusz w Babcach (1969–1981) i duszpasterz przy kościele w Zagórzcu (1973–1981). Członek Rady Kapłańskiej archidiecezji krakowskiej (1971–1975) i wicedziekan dekanatu chrzanowskiego (1975–1981). W latach 1981–1986 był proboszczem parafii na krakowskim Starym Bieżanowie. Został wówczas jednym z kapelanów NSZZ „Solidarność”. Brał udział w wydawaniu nielegalnych wydawnictw podziemnych. W czasie stanu wojennego wielokrotnie nękany i szykanowany przez Służbę Bezpieczeństwa. Od 18 lutego 1985 do 31 sierpnia 1985 przyjął w swojej parafii uczestników protestu głodowego po zabójstwie ks. Jerzego Popiełuszki, z udziałem Anny Walentynowicz. Działalność ta spotkała się z prześladowaniem ze strony SB. Wybito wówczas szyby



i zamalowano okna plebanii, przecięto opony w jego samochodzie, spalono garaż i otruto psy. W 1986 wobec nacisków władz komunistycznych na kurię krakowską ks. Adolf Chojnacki został przeniesiony do parafii w Juszczyźnie. Tam co miesiąc rozpoczął odprawianie Mszy Świętych za Ojczyznę. W tym samym roku SB przygotowała zamach na jego życie, pozorując wypadek samochodowy. W 1994 rozpoczął posługę duszpasterską wśród Polonii na rumuńskiej Bukowinie w diecezji Jassy z siedzibą w Sirecie. W latach 1995–1997 pracował w Archidiecezji Lwowskiej na Ukrainie. Od 1995 r. wikariusz w Łucku oraz administrator parafii Ołyka i Cumań na Wołyniu, a w latach 1996–1997 proboszcz par. Krukienice i Myślatyce. Podupał na zdrowiu. W końcu 1997 r. powrócił do Polski i zamieszkał w Domu Księża w Makowie Podhalańskim. Przyjeżdżał do Bieżanowa corocznie w rocznicę głodówki. Zmarł nagle (?), niestety nie przeprowadzono sekcji zwłok, i jak się wydaje pochowano pośpiesznie, w Juszczyźnie. Księża Kanoniku, jakże brakuje cię dzisiaj!

Tekst i zdjęcia archiwalne: Stanisław Kumon

DO REDAKCJI:

Na winiecie wyliczone są osiedla: Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek... Ale prawidłowa nazwa osiedla to NA KOZŁÓWCE! (Prócz Kozłówki była też Baranówka).

Zygmunt

Od redakcji:

Jest także słynniejsza Kozłówka ze słynnym pałacem i Muzeum Zamoyskich, jedna z pereł Lubelszczyzny... Ale to na marginesie. Ma Pan rację. Temat prawidłowej nazwy powraca, ale są też nazwy potoczne, ogólnie przyjęte i mieszkańcy Krakowa, w tym Podgórze mówią „Kozłówek” i każdy wie, o jakie miejsce chodzi. Puryzm etymologiczny zostawiamy autorom publikacji naukowych.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

Jeśli jest problem, dotyczący naszej lokalnej społeczności, jeśli znacie Państwo ciekawą, oryginalną, wyjątkową osobę, którą warto przedstawić – to prosimy o informację:

e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl
lub kom. 504 853 960

WAKACYJNE PRZYSMAKI cz. 2

Przygotowała: IZABELA CZOSNYKA, archiwum „W”



Kiszony kalafior

Składniki na litrowy słoik: ok. połowy kalafiora, gałązki kopru, kilka ząbków czosnku, liść winorośli, liść czarnej porzeczki, liść wiśni, korzeń chrzanu, 1/4 łyżeczki ziaren gorczyca, 1/4 łyżeczki płatków chili, solanka (1 litr wrzątku, 5 dag soli)

Kalafiora podzielić na niewielkie różyczki.

Następnie wszystkie składniki ułożyć w słoiku. Wodę zagotować, rozpuścić sól i gorącą solanką zalać kalafior. Odstawić na minimum 2 – 4 tygodni. Im dłużej kalafior się kisi, tym będzie bardziej miękki. Uwaga: do 2 tygodni podczas kiszenia trochę niesympatycznie pachnie.

Podczas kiszenia sprawdzać słoiki, czy nie powstał brzydki biały nalot (usunąć go w razie potrzeby z powierzchni płynu). Jeśli część solanki wykypiała ze słoika podczas zachodzących procesów kiszenia, uzupełnić ją.

Wytrzeć kant słoika papierowym ręcznikiem i zakręć go wyparzonymi przykrywkami.

Można go jeść zamiast ogórków lub wykorzystywać w podobny sposób, czyli jako zakąskę czy składnik sałatek.

Czekoladowe ciasto z buraków

Składniki: 360 g ugotowanych buraków, 300 ml oleju z pestek winogron, 5 jaj, 260 g mąki tortowej, 100 g kakao, 360 g cukru pudru, 1 opakowanie cukru waniliowego, 3 łyżeczki proszku do pieczenia, szczypta soli, skórka otarta z pomarańczy dodatkowo: tabliczka (100 g) czekolady, trochę śmietanki kremówki, orzechy włoskie

Ugotowane i ostudzone buraki obrać ze skórki i zetrzeć na tarce o drobnych oczkach.

Wymieszać z olejem i rozmacić porządnie z jajami, posolić.

W osobnej misce przygotować sypkie składniki, tj. przesianą mąkę, cukier puder, kakao i proszek do pieczenia. Wsypać cukier waniliowy oraz zetrzeć skórkę z wyparzonej i wyszorowanej pomarańczy.

Zmieszać sypkie składniki z buraczną masą.

Wyłożyć do keksówki (długiej na 30 cm), wysmarowanej tłuszczem i wysypanej bułką tartą.

Piec przez ok. 1 godzinę w temperaturze 170-180 °C.



Potem przykryć papierem do pieczenia lub aluminiową folią i dopiekać przez 15-20 minut – do suchego patyczka. Wystudzić w piekarniku. Ostrożnie wyjąć z foremki.

Z czekolady i śmietanki przygotować polewę – najlepiej na tzw. łaźni wodnej. Wystudzone ciasto przyozdobić polewą i pokruszonymi orzechami włoskimi.



Kto się reklamuje, ten Klientów zyskuje!

REKLAMA W „WIADOMOŚCIACH” e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl

Bieżanów, Bieżanów Nowy, Kozłówek, Kurdwanów, Łagiewniki, os. Cegielniana, Piaski Nowe i Wielkie, Prokocim, Prokocim Nowy, Rząka, Swoszowice, Wola Duchacka Wschód i Zachód

504 853 960

F.H.U.P.
ROBIN
NarzędziaWarsztatowe.pl
pon. - pt. 8 - 17, sob. 9 - 13

**NARZĘDZIA WARSZTATOWE
dla wszystkich**

Wola Duchacka, ul. Gromady Grudziąż 14
tel. 12 265 32 30, 12 265 32 31
www.robin.krakow.pl e-mail: robin@robin.krakow.pl

ŻALMAX
zamax@zamax.pl
www.zamax.pl

ŻALUZJE
PIONOWE • POZIOME
Produkcja • Montaż • Serwis
Kraków, ul. Szczęśliwa 10
tel.: 12 655 74 74
12 265 18 10

**ROLETY
OKIENNE
MOSKITIERY**
Produkcja • Montaż
Żalmax Duo
Wieliczka
kom. 502 680 372



OCAL SWOJE WSPOMNIENIA

Przegrywanie wszystkich typów kaset video na DVD, pendrive lub disk zewnętrzny w jakości SD, HD i full HD
Przegrywanie kaset magnetofonowych, taśm szpulowych na CD, MP3 i WAV. Skanowanie slajdów i negatywów.
Przegrywanie starych filmów 8 mm i super 8 mm metodą skanowania poklatkowego do plików video w jakości HD i full HD
oraz inne usługi

tel. 606 502 502 www.nagrywanie.net.pl
możliwy bezpłatny odbiór od Klienta

FIRMA
REMONTOWO-BUDOWLANA
MAR-BUD

flizowanie
malowanie • tapetowanie
sufity podwieszane
nietyczne zabudowy
układanie kamienia, paneli, podłóg
montowanie parapetów, drzwi
inne prace remontowe

przemek.kamieniarz@vp.pl
tel. 508 750 091
Kraków, ul. Łużycka 71 B lok. 3



**ZAKŁAD
MECHANIKI
POJAZDOWEJ
I BLACHARSTWA**

tradycja, doświadczenie,
dobra jakość!

**Marek i Andrzej
Chlipałowie**

**MARATON
LUNCH BAR**



**Walerego Sławka 10
(przy zajezdni MPK i ZIS)**

Obiady na miejscu
i na wynos, Catering

**12 265 01 89
88 33 11 600**

**W LOKALU
KONKURS ABONAMENTOWY
GRATISOWE OBIADY**

LIDER

prawdopodobnie **NAJTAŃSZE
UBEZPIECZENIA w Krakowie**

Ubezpieczamy majątek, firmy,
życie i zdrowie (OC, AC, NNW, inne) !!!!!
Tylko u nas ubezpieczysz najtaniej,
sprawdź nas, zadzwoń
i zamów kalkulację !!!!!
SUPER PROMOCJE !!!!!

- Zniżki do 60 % i więcej
- Extra rabaty przy pakietach
- Załatwiamy formalności za klienta
- Dodatkowe zniżki w AC i OC

DO UBEZPIECZENIA OBIAD GRATIS

Wspieramy Fundację Uniwersyteckiego
Szpitala Dziecięcego w Krakowie

Agencja Ubezpieczeniowa **LIDER**
OS. KURDWANÓW,
ul. Wystouchów 3/LU 2
czynne: pn - pt w godzinach od 9 - 17
telefon: 501-533-226, 12/313-05-59
bogdan.ubezpieczenia@gmail.com

**KSERO
WYDRUKI
WIELKOFORMATOWE
z DWG i PDF**

tel. 502 34 86 84

**BINDOWANIE
w twardej oprawie
PIECZĄTKI
WIZYTÓWKI
LAMINOWANIE
DORABIANIE
KLUCZY**

os. Kurdwanów Nowy
ul. Witosa 39 (koło poczty)
e-mail: rafal.66 op.pl

FOTOGRAFIA

fotoreportaże z imprez
portrety
domy i mieszkania

kontakt:
tel. 504 853 960
wiadomosci.krakow@wp.pl

**WULKANIZACJA
- 607 617 843**

**Piaski Wielkie
ul. Kijanki 12 a**
dojazd od ul. Gwarnej
lub Cechowej

**12 654 25 35
501 702 688**

MIĘSCIE DLA DZIECI, MŁODZIEŻY, DOROSŁYCH I SENIORÓW

REakcja
CENTRUM
TANCA I RUCHU

WIELICZKA, ul. Jedyńska 16
kontakt: 788 407 305
www.reakcja.com.pl, FB

JOGA: poziom podstawowy i zaawansowany,
dla seniora, dla kobiet w ciąży
STREFA RELAKSU: misy i gongi tybetańskie.
PILATES: zdrowy kręgosłup
TANIEC: salsa, latino, taniec indyjski, taniec współczesny,
hip-hop, salsation, zumba
PIERWSZY TANIEC: Ślub
**ORGANIZACJA WARSZTATÓW, KONCERTY,
URODZINY, WYNAJEM SALI**

REakcja istnieje 10 lat. na terenie Wieliczki i specyfiką miejsca
oraz oryginalną ofertą zdobyła zaufanie uczestników zajęć. Zapraszamy!

TANIEC
TANIEC
PILATES
PILATES
FITNESS
FITNESS



**NA SPECJALNE
OKAZJE**

Redakcja miesięcznika lokalnego
„WIADOMOŚCI”
(www.wiadomoscipodgorze.pl)
zaprasza do współpracy
Osoby i Firmy, które są
zainteresowane przygotowaniem
przez nas numerów monograficznych
na specjalne okazje.
Nasze pismo ma ponad
20-letnią tradycję,
jest bezpłatne i dostępne
dla każdego.

Informacje: kom. 504 853 960
e-mail: wiadomosci.krakow@wp.pl



**Zaffiro – nowoczesna technologia
w służbie Twojemu pięknu!**

Sekret młodości



ZAFFIRO 

Amie Sokolowska

**PROMOCJA!
TWARZ, SZYJA, DEKOLT
OD 500 ZŁ za wybraną
okolice ciała**

EFEKTY ZABIEGU ZAFFIRO:

- redukuje i modeluje zwiótną skórę na twarzy, szyi i dekolcie
- poprawia owal twarzy i podnosi opadające policzki,
- spłyca bruzdy wargowonosowe
- skutecznie wygładza zmarszczki,
- zwiększa napięcie i elastyczność skóry,
- obkurcza skórę na brzuchu,

**ZAREJESTRUJ SIĘ NA BEZPŁATNĄ KONSULTACJĘ
+48 883-599-007**

Skorzystaj z nowych promocji w Studio Dermamax:

- makijaż okolicznościowy – 120 zł
- wypełnianie zmarszczek kwasem hialuronowym 500 zł
- usuwanie cieni pod oczami – 150 zł
- peeling kawitacyjny + maska kolagenowa – 100 zł
- oczyszczanie twarzy z maską kolagenową – 150 zł

Studio Laseroterapii i Medycyny Estetycznej Dermamax

ul. Nowosądecka 46, 30-683 Kraków

Godziny otwarcia: Pn. – Pt. 8:00 – 22:00 Sob. 9:00 – 15:00

Rejestracja: +48 883-599-007

Zajrzyj na naszą stronę internetową: www.dermamax.pl

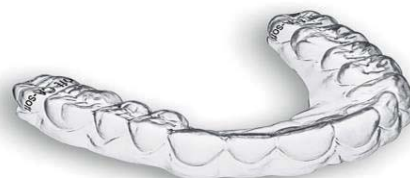


**NIEWIDOCZNE NAKŁADKI
PROSTUJĄCE ZĘBY CLEAR-ALIGNER**

to skuteczna i precyzyjna metoda korygowania wad zgryzu poprzez noszenie przezroczystych nakładek na zęby, które nie powodują niedogodności i dyskomfortu związanego z ich codziennym użytkowaniem.

Coraz więcej pacjentów decyduje się właśnie na tą formę leczenia ortodontycznego głównie z uwagi na zauważalne pozytywne efekty prostowania zębów oraz komfort noszenia. Nowoczesne technologie wykonania tych nakładek sprawiają, że jest to forma bardzo precyzyjnego i bezpiecznego leczenia. Wykonanie nakładek z miękkiego materiału, bez elementów metalowych sprawia wygodę w ich noszeniu a także nie sprawia uczucia bólu i gnecenia w jamie ustnej. Wygodę zapewnia również ich łatwe zdejmowanie np. chcąc spożyć posiłek. Kolejnym istotnym i ważnym pozytywnym aspektem nakładek jest utrzymanie ich higieny – bardzo łatwo się je czyści. Idealne dopasowanie ich do zębów pacjenta sprawia, że możemy śmiać się, uśmiechać i rozmawiać bez przeszkód. Czas leczenia tą specjalistyczną metodą jest skrócony do minimum. Natomiast sam proces leczenia zaczyna się od precyzyjnej konsultacji z lekarzem prowadzącym, który ocenia układ i wadę naszego zgryzu, stawia odpowiednią diagnozę a także ocenia koszt i czas trwania leczenia. Następnie z pacjentem ustalany jest indywidualny plan leczenia tzn. szacujemy efekty leczenia oraz pobieramy wycisk. Na tym etapie lekarz zleca wykonanie nakładek w specjalistycznym laboratorium. Po tym czasie pacjent powinien odebrać wykonane nakładki i nosić je możliwie jak najdłużej w ciągu dnia ale i również w nocy aby osiągnąć jak najlepsze efekty leczenia. Co kilka tygodni pacjent powinien zgłaszać się do lekarza prowadzącego po nowy zestaw nakładek aby precyzyjnie korygować dalsze postępy leczenia.

ZAPRASZAMY NA KONSULTACJĘ!



CA CLEAR ALIGNER

REJESTRACJA:

883-699-007 LUB (12) 307-05-97



**CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ I
IMPLANTOLOGII DENTAMAX**

UL. NOWOSĄDECKA 46
Pon-Pt: 8-22, Sob: 8-15

KOMPLEKSOWO REDAKCJA – SKŁAD ŁAMANIE – DRUK

**GAZETKI: wyborcze, weselne
i okolicznościowe
Foldery, ulotki, plakaty,
banery – wszystkie formaty**

KONTAKT:

504 853 960, wiadomosci.krakow@wp.pl